



[www.norfolkadvocatesforchildren.com](http://www.norfolkadvocatesforchildren.com)

## Liên Hệ với Chúng Tôi

Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk  
12 Payson Road, Foxborough, MA 02035  
ĐT: 508.543.0500  
[www.norfolkadvocatesforchildren.com](http://www.norfolkadvocatesforchildren.com)

Văn Phòng Ủy Viên Công Tố Quận Norfolk  
45 Shawmut Road, Canton, MA 02021  
ĐT: 781.830.4800  
[www.norfolkda.com](http://www.norfolkda.com)

## Xác Nhận

Dự án này (một phần) được hỗ trợ bởi Văn Phòng Hỗ Trợ Nạn Nhân của Massachusetts (Massachusetts Office for Victim Assistance) thông qua tài trợ của Đạo Luật Nạn Nhân Của Tội Ác (Victims of Crime Act, VOCA) năm 1984 từ Văn Phòng Nạn Nhân Của Tội Ác (Office for Victims of Crime), Văn Phòng Chương Trình Tư Pháp (Office of Justice Programs), Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ (U.S. Department of Justice).

**Thành Viên Đội Ngũ Đa Ngành (Multidisciplinary Team, MDT) Phản Ứng Đa Ngành của Quận Norfolk đối với Bóc Lột Tình Dục Trẻ Em Vi Mục Đích Thương Mại (Commercial Sexual Exploitation of Children, CSEC):** Ủy Viên Công Tố Quận (District Attorney, DA), Sở Gia Đình và Trẻ Em (Department of Children & Families, DCF), Sở Dịch Vụ Thiếu Niên (Department of Youth Services, DYS), Sở Sức Khỏe Tâm Thần (Department of Mental Health, DMH), Cảnh Sát, Phòng Quản Chế, Phòng Biện Hộ Cho Nhân Chứng Nạn Nhân, Luật Sư Cho Thiếu Niên, Y Tá Chuyên Giám Định Tấn Công Tình Dục (Sexual Assault Nurse Examiner, SANE), Cố Vấn, Nhà Trường, Phụ Huynh, và Thiếu Niên.

Nghi ngờ về CSEC

Liên hệ với DCF để nộp báo cáo 51A

DCF Thông Báo Ngay Lập Tức đến Văn Phòng Ủy Viên Công Tố Quận Norfolk (Norfolk District Attorney's Office)

MDT có thể triệu tập trực tiếp hoặc thông qua cuộc gọi hội nghị để phát triển một kế hoạch phản ứng cụ thể

Dựa trên việc chia sẻ thông tin và đánh giá tình hình của thiếu niên, MDT sẽ thực hiện các bước tiếp theo

Sự Tham Gia của Phụ Huynh

Sắp Xếp Nơi Ở (Nơi Ở)

Kế Hoạch An Toàn cho Thiếu Niên: Đề Dọa/Mối Nguy Hiểm từ Kẻ Dắt Mối/Kẻ Phạm Tội Bị Cáo Buộc

Điều Trị Sức Khỏe Tâm Thần

Phòng Vấn Thiếu Niên

Hỗ Trợ/Cố Vấn giữa các Cá Nhân

Đánh Giá Y Tế và Chăm Sóc Sức Khỏe

# Bóc Lột Tình Dục Trẻ Em Vi Mục Đích Thương Mại (CSEC)



Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk



12 Payson Road | Foxborough, MA 02035

[www.norfolkadvocatesforchildren.com](http://www.norfolkadvocatesforchildren.com)

## Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk Hỗ Trợ Thiếu Niên CSEC

### CSEC là gì?

- Bóc Lột Tình Dục Trẻ Em Vì Mục Đích Thương Mại (Commercial Sexual Exploitation of Children, CSEC) là khi trẻ dưới 18 tuổi tham gia vào một hoạt động tình dục để kiếm tiền, nơi ở, thuốc, thực phẩm hoặc bất kỳ thứ gì có giá trị.
- CSEC không phải là một lựa chọn. Đây là hình thức lạm dụng tình dục trẻ em và những người bóc lột thiếu niên đã phạm tội.
- Thiếu niên đang bị bóc lột ở tất cả các cộng đồng khắp Quận Norfolk và Tiểu Bang Massachusetts. Thiếu niên có thể là người thuộc bất kỳ giới tính nào. Độ tuổi trung bình thiếu niên bị bóc lột lần đầu là 13 tuổi.
- Những kẻ bóc lột có thể là bất kỳ ai: gia đình, bạn bè, người lạ, người cao tuổi hoặc người cùng trang lứa. Kẻ bóc lột có thể là người thuộc bất kỳ giới tính nào. Điểm chung ở những kẻ bóc lột là sức mạnh và sự kiểm soát đối với thiếu niên. Kẻ bóc lột ép buộc và thao túng thiếu niên tham gia vào hoạt động tình dục, nội dung khiêu dâm, thoát y, làm tình qua điện thoại, dịch vụ hẹn hò, và buôn chất kích thích. Kẻ bóc lột sử dụng mạng xã hội và các phương tiện kỹ thuật số khác để chiêu dụ, đe dọa và giám sát thiếu niên.

### Chúng ta có thể can thiệp bằng cách nào?

- Thiếu niên cần sự an toàn và hỗ trợ. Trước tiên cần giải quyết các nhu cầu cơ bản như thực phẩm, nơi ở và chăm sóc y tế.
- Đối xử với thiếu niên với tư cách là nạn nhân và người sống sót, chứ không phải là người vi phạm hay tội phạm.
- Hãy nhớ rằng một số thiếu niên thậm chí không nhận thức được mình đang bị bóc lột.
- Nộp báo cáo 51A cho DCF nếu quý vị nghi ngờ có CSEC.



## Các Dấu Hiệu Tiềm Tàng của CSEC

Nếu có từ một dấu hiệu trở lên thì có thể có nghĩa là thiếu niên đang bị bóc lột:

- Có nhiều báo cáo về bỏ trốn
- Có quần áo, điện thoại và phụ kiện mới mà không giải thích được
- Có thay đổi về ngoại hình hoặc hành vi
- Có dấu hiệu bị lạm dụng thể chất nhìn thấy được
- Có dấu hiệu, hình xăm, vết đốt hoặc sẹo
- Thường xuyên trốn học
- Có nhiều điện thoại di động, một số tiền lớn hoặc nhiều chìa khóa phòng khách sạn
- Sử dụng từ lóng CSEC - ví dụ như sử dụng các cụm từ Daddy (Bố đường), bot, trick, cuộc đời hoặc trò chơi
- Có mối quan hệ với nam giới lớn tuổi hơn
- Có mối quan hệ với những người có liên quan đến băng nhóm
- Có lịch sử khám Bệnh Lây Truyền Qua Đường Tình Dục (Sexually Transmitted Infections, STI) hoặc có thai
- Thiếu niên nói mình đã 18 tuổi trong khi không phải
- Thiếu niên thường xuyên lên xe hơi đi với người trưởng thành mà người chăm sóc không biết
- Thiếu niên bảo vệ kẻ bóc lột một cách thái quá
- Có sử dụng các ứng dụng hẹn hò
- Thiếu niên gửi ảnh khỏa thân
- Có số tiền không giải thích được
- Có sử dụng chất cấm
- Có triệu chứng Rối Loạn Căng Thẳng Sau Sang Chấn (Post-Traumatic Stress Disorder, PTSD)
- Thiếu niên kiệt quệ bất thường

## Báo Cáo Bắt Buộc

Theo M.G.L. c. 119, s. 51A, các báo cáo xác nhận và/hoặc nghi ngờ bóc lột tình dục trẻ em dưới 18 tuổi phải được nộp cho DCF.

Phải nộp báo cáo 51A qua điện thoại ngay lập tức và sau đó là báo cáo bằng văn bản.

Tất cả hồ sơ CSEC sẽ được DCF sàng lọc và chuyển đến Văn phòng Ủy Viên Công Tố Quận (District Attorney's Office) để MDT có thể phản hồi.

Nếu thiếu niên đang gặp nguy hiểm tức thời, hãy liên hệ với sở cảnh sát địa phương của quý vị ngay lập tức.

### Đội Ngũ Đa Ngành (Multidisciplinary Team, MDT) Quận Norfolk Phản Hồi đối với CSEC

MDT của Quận Norfolk là một nỗ lực hợp tác của các cá nhân từ nhiều chuyên môn với kỹ năng và kinh nghiệm đa dạng. Các thành viên MDT có thể giúp xây dựng một kế hoạch chung gồm các bước tiếp theo cho thiếu niên, đánh giá mức độ an toàn của trẻ, và giúp thiếu niên tiếp cận các dịch vụ và nguồn lực, trong khi vẫn bắt người phạm tội phải chịu trách nhiệm.

Phương pháp tiếp cận của MDT đặt trọng tâm vào thiếu niên, với thông tin đầy đủ về sang chấn, và giảm thiểu số lần thiếu niên được phỏng vấn về các mối quan ngại CSEC.

MDT có thể bao gồm các thành viên từ Ủy Viên Công Tố Quận (District Attorney, DA), Sở Gia Đình và Trẻ Em (Department of Children & Families, DCF), Sở Dịch Vụ Thiếu Niên (Department of Youth Services, DYS), Sở Sức Khỏe Tâm Thần (Department of Mental Health, DMH), Cảnh Sát, Phòng Quản Chế, Phòng Biện Hộ Cho Nhân Chứng Nạn Nhân, Luật Sư Cho Thiếu Niên, Y Tá Chuyên Giám Định Tấn Công Tình Dục (Sexual Assault Nurse Examiner, SANE), Cố Vấn, Nhà Trường, Phụ Huynh, và Thiếu Niên.

[www.norfolkadvocatesforchildren.com](http://www.norfolkadvocatesforchildren.com)

Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk (Norfolk Advocates for Children) là một chương trình của Văn Phòng Ủy Viên Công Tố Quận Norfolk (Norfolk District Attorney's Office), hợp tác với NAC, một tổ chức 501(c)(3).

Tổ Chức Biện Hộ Cho Trẻ Em Norfolk cung cấp các dịch vụ miễn phí.